

**Zeitschrift:** Archives des sciences [1948-1980]  
**Herausgeber:** Société de Physique et d'Histoire Naturelle de Genève  
**Band:** 5 (1952)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Résumé météorologique de l'année 1951  
**Autor:** Rod, Ernest  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-739515>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

OBSERVATOIRE DE GENÈVE

---

## RÉSUMÉ MÉTÉOROLOGIQUE

\*DE L'ANNÉE 1951

PAR

**Ernest ROD**

Astronome adjoint

---

### CARACTÉRISTIQUES DE L'ANNÉE 1951

*Température.* — Dernière gelée à glace du printemps le 30 mars. Première gelée à glace de l'automne le 28 novembre.

Le thermomètre maximum a atteint et dépassé 30° sept fois au cours de l'été (deux fois en juin, quatre fois en juillet et une fois en août).

Le mois de février 1951 est le plus chaud des mois de février depuis 1946, soit depuis cinq ans.

Les mois de juillet et août sont les plus froids depuis 1948, soit depuis trois ans.

Le mois de novembre est le plus chaud des mois de novembre depuis 1947, soit depuis quatre ans.

La température moyenne de l'année 1951 est de près d'un degré inférieure à celle de l'année 1947 qui était l'année la plus chaude depuis 1834.

*Pluie.* — L'hiver et le printemps sont humides; l'été et l'automne sont plutôt des saisons sèches.

Février est le plus humide des mois de février depuis 1937, soit depuis quatorze ans.

Mai est le plus humide des mois de mai depuis 1939, soit depuis douze ans.

*Durée d'insolation.* — Elle est inférieure de 263 heures pour l'année météorologique et de 238 heures pour l'année civile à la valeur moyenne pour vingt ans (2046 heures).

La durée d'insolation du mois de mai est inférieure à celle du mois d'avril (mai très pluvieux).

## ERRATA

1) Résumé météorologique de l'année 1950, page 5, tableau VII. Lire Genève 1950 au lieu de Genève 1958.

2) Tableaux mensuels mois d'août 1951. Lire écart de la température moyenne du mois avec la moyenne normale  $+1^{\circ}24$  au lieu de  $+0^{\circ}50$ .

**I. JOURS POUR LESQUELS LA VITESSE DU VENT A DÉPASSÉ, EN MOYENNE, 25 KILOMÈTRES PAR HEURE. GENÈVE, 1951.**

| Date                  | Km p. h. | Direction |
|-----------------------|----------|-----------|
| 23 octobre 1951 . . . | 30,0     | NNE       |

**II. VIOLENTES AVERSES.**

| Date            | Chute |         | mm par minute |
|-----------------|-------|---------|---------------|
|                 | mm    | Minutes |               |
| 31 mai . . . .  | 18    | 10      | 1,8           |
| 20 août . . . . | 3     | 2       | 1,5           |

**III. NEIGE.**

| Mois                 | Quantité         | Neige sur le sol |
|----------------------|------------------|------------------|
| Février 1951 . . . . | 18 cm en 2 jours | 4 jours          |
| Mars . . . . .       | 5 cm en 3 jours  | 1 jour           |
| Décembre. . . . .    | 1 cm en 1 jour   | 1 jour           |
| Année . . . . .      | 24 cm en 6 jours | 6 jours          |

## IV. TEMPÉRATURES. GENÈVE, 1951.

| Période         | 7½     | 13½   | 21½   | Température moy.  |                  | Ecart avec les températures normales |
|-----------------|--------|-------|-------|---|------------------|--------------------------------------|
|                 |        |       |       | $\frac{7\frac{1}{2} + 13\frac{1}{2} + 2 \times 21\frac{1}{2}}{4}$ | Température moy. |                                      |
|                 | °      | °     | °     | °   | °                | °                                    |
| Décembre 1950   | - 0.76 | 1.53  | 0.05  | <b>0.22</b>   | - 0.87           |                                      |
| Janvier 1951 .  | 1.89   | 4.37  | 2.30  | 2.71  | + 2.82           |                                      |
| Février . . .   | 2.11   | 5.62  | 3.40  | 3.63  | + 1.92           |                                      |
| Mars . . . .    | 3.41   | 7.59  | 5.44  | 5.47  | + 0.64           |                                      |
| Avril . . . .   | 7.98   | 13.33 | 9.36  | 10.01   | + 1.03           |                                      |
| Mai . . . .     | 10.86  | 16.58 | 12.62 | 13.17   | + 0.11           |                                      |
| Juin . . . .    | 15.27  | 20.65 | 16.61 | 17.29   | + 0.51           |                                      |
| Juillet . . . . | 18.14  | 23.28 | 19.18 | <b>19.95</b>  | + 1.16           |                                      |
| Août . . . .    | 17.07  | 22.95 | 18.58 | 19.29   | + 1.24           |                                      |
| Septembre . .   | 14.78  | 19.55 | 15.57 | 16.37   | + 1.73           |                                      |
| Octobre . . .   | 8.99   | 12.95 | 10.02 | 10.50   | + 0.75           |                                      |
| Novembre . . .  | 5.55   | 9.41  | 6.40  | 6.94  | + 2.20           |                                      |
| Décembre . . .  | - 0.21 | 2.96  | 1.21  | <b>1.29</b>   | + 0.20           |                                      |
| Hiver . . . .   | 1.04   | 3.78  | 1.87  | 2.14  | + 1.25           |                                      |
| Printemps . . . | 7.41   | 12.49 | 9.14  | 9.54  | + 0.58           |                                      |
| Eté . . . .     | 16.84  | 22.31 | 18.14 | 18.86   | + 0.98           |                                      |
| Automne . . . . | 9.76   | 13.96 | 10.66 | 11.26   | + 1.54           |                                      |
| Année météor.   | 8.81   | 13.19 | 9.99  | 10.49   | + 1.09           |                                      |
| Année civile .  | 8.85   | 13.31 | 10.10 | 10.58   | + 1.18           |                                      |

## V. TEMPÉRATURES EXTRÈMES. GENÈVE, 1951.

| Période           | Minimum absolu | Date | Maximum absolu | Date | Ampli-tude  | Nombre de jours          |                          |
|-------------------|----------------|------|----------------|------|-------------|--------------------------|--------------------------|
|                   |                |      |                |      |             | Minim. au-des-sous de 0° | Maxim. au-des-sous de 0° |
|                   | °              |      | °              |      | °           |                          |                          |
| Décembre 1950     | - 8.7 le 31    |      | 12.2 le 3      |      | 20.9        | 25                       | 6                        |
| Janvier 1951 .    | - 6.0 le 4     |      | 11.1 le 11     |      | 17.1        | 13                       | —                        |
| Février . . . .   | - 3.0 le 25    |      | 12.4 le 20     |      | <b>15.4</b> | 9                        | —                        |
| Mars . . . . .    | - 3.3 le 5     |      | 20.4 le 23     |      | 23.7        | 10                       | —                        |
| Avril . . . . .   | 0.1 le 4       |      | 22.0 le 17     |      | 21.9        | —                        | —                        |
| Mai . . . . .     | 1.9 le 1       |      | 28.6 le 25     |      | <b>26.7</b> | —                        | —                        |
| Juin . . . . .    | 9.6 le 4       |      | 31.1 le 15     |      | 21.5        | —                        | —                        |
| Juillet . . . . . | 10.0 le 26     |      | 31.5 le 31     |      | 21.5        | —                        | —                        |
| Août . . . . .    | 10.2 le 10     |      | 30.0 le 19     |      | 19.8        | —                        | —                        |
| Septembre . . .   | 6.3 le 21      |      | 27.5 le 12     |      | 21.2        | —                        | —                        |
| Octobre . . . .   | 2.2 le 17      |      | 18.6 le 3      |      | <b>16.4</b> | —                        | —                        |
| Novembre . . .    | - 2.0 le 28    |      | 14.5 le 7      |      | 16.5        | 2                        | —                        |
| Décembre . . .    | - 4.8 le 13    |      | 12.2 le 6      |      | 17.0        | 22                       | 8                        |

## VI. PLUIE, 1951.

| Période         | Genève (Observatoire) |       |              |        |                 |                       | Canton       |              |              |
|-----------------|-----------------------|-------|--------------|--------|-----------------|-----------------------|--------------|--------------|--------------|
|                 | Nombre de jours       |       | Eau tombée   |        | Nombre d'heures | Eau tombée en 1 heure | Céliney      | Jussy        | Compe-sières |
|                 | 1951                  | Ecart | 1951         | Ecart  |                 |                       |              |              |              |
| Déc. 1950 . .   | 11                    | 0     | mm           | mm     | 67              | 0.83                  | 86.0         | <b>31.5</b>  | 54.9         |
| Janvier 1951 .  | 10                    | 0     | <b>47.2</b>  | + 1.5  | 63              | <b>0.75</b>           | 110.4        | <b>48.3</b>  | <b>53.5</b>  |
| Février . . . . | <b>17</b>             | + 8   | 104.3        | + 60.8 | 99              | 1.05                  | 116.0        | 113.9        | 108.9        |
| Mars . . . .    | 15                    | + 4   | 79.3         | + 25.7 | 89              | 0.89                  | 112.8        | 99.2         | 111.8        |
| Avril . . . .   | 9                     | - 3   | 48.2         | - 13.7 | 55              | 0.88                  | 64.3         | 56.8         | 53.9         |
| Mai . . . .     | <b>17</b>             | + 4   | 125.2        | + 47.0 | 106             | 1.18                  | 120.8        | <b>139.7</b> | 123.0        |
| Juin . . . .    | 15                    | + 3   | 62.0         | - 16.1 | 50              | 1.24                  | 96.1         | 81.3         | 61.1         |
| Juillet . . . . | <b>7</b>              | - 3   | 65.4         | - 8.2  | 42              | 1.56                  | 69.7         | 72.9         | 81.7         |
| Août . . . .    | 12                    | + 1   | 100.2        | + 11.4 | 59              | <b>1.70</b>           | 79.7         | 88.7         | 102.0        |
| Septembre . .   | 9                     | - 2   | 57.4         | - 30.9 | <b>40</b>       | 1.43                  | 69.2         | (60.0)       | 56.8         |
| Octobre . . . . | 8                     | - 4   | 65.0         | - 36.7 | 51              | 1.27                  | <b>59.7</b>  | (64.0)       | 68.8         |
| Novembre . .    | <b>14</b>             | + 2   | <b>127.5</b> | + 50.0 | <b>115</b>      | 1.11                  | <b>135.8</b> | 107.1        | <b>130.9</b> |
| Décembre . .    | <b>7</b>              | - 4   | <b>35.5</b>  | - 22.9 | 44              | 0.81                  | <b>43.1</b>  | 51.5         | <b>42.5</b>  |
| Hiver . . . .   | 38                    | + 8   | 207.4        | + 59.8 | 229             | 0.91                  | 312.4        | 193.7        | 217.3        |
| Printemps . .   | <b>41</b>             | + 5   | 252.7        | + 59.0 | 250             | 1.01                  | 297.9        | 295.7        | 288.7        |
| Eté . . . .     | 34                    | + 1   | 227.6        | - 12.9 | 151             | 1.51                  | 245.5        | 242.9        | 244.8        |
| Automne . .     | 31                    | - 4   | 249.9        | - 17.6 | 206             | 1.21                  | 264.7        | 231.1        | 256.5        |
| Année météor.   | <b>144</b>            | + 10  | 937.6        | + 88.3 | 836             | 1.12                  | 1120.5       | 963.4        | 1007.3       |
| Année civile .  | <b>140</b>            | + 6   | 917.2        | + 67.9 | 813             | 1.13                  | 1077.6       | 983.4        | 994.9        |

## VII. ORAGES ET BROUILLARD. GENÈVE, 1950.

| Période         | Jours de tonnerre | Jours d'éclairs sans tonnerre | Grêle | Brouillard tout le jour | Brouillard une partie de la journée | Nombre total de jours de brouillard |
|-----------------|-------------------|-------------------------------|-------|-------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Décembre 1950   | —                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Janvier 1951 .  | —                 | —                             | —     | 1                       | 2                                   | 3                                   |
| Février . . . . | —                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Mars . . . .    | —                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Avril . . . .   | 1                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Mai . . . .     | 4                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Juin . . . .    | 4                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Juillet . . . . | 1                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Août . . . .    | 2                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Septembre . .   | —                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Octobre . . . . | —                 | —                             | —     | —                       | —                                   | —                                   |
| Novembre . .    | —                 | —                             | —     | —                       | 4                                   | 4                                   |
| Décembre . .    | —                 | —                             | —     | 10                      | 3                                   | 13                                  |
| Année météor.   | 12                | —                             | —     | 1                       | 6                                   | 7                                   |
| Année civile .  | 12                | —                             | —     | 11                      | 9                                   | 20                                  |

## VIII. DURÉE D'INSOLATION. GENÈVE, 1951.

| Période            | Matin              | Soir               | Durée<br>d'insolation | Moyenne<br>diurne |
|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|-------------------|
|                    | Nombre<br>d'heures | Nombre<br>d'heures |                       |                   |
| Décembre 1950 .    | <b>14.6</b>        | <b>20.6</b>        | <b>35.2</b>           | <b>1.14</b>       |
| Janvier 1951 . .   | <b>26.8</b>        | <b>21.6</b>        | <b>48.4</b>           | <b>1.56</b>       |
| Février . . . . .  | 32.6               | 37.0               | 69.6                  | 2.49              |
| Mars . . . . .     | 48.2               | 61.9               | 110.1                 | 3.55              |
| Avril . . . . .    | 91.1               | 98.8               | 189.9                 | 6.33              |
| Mai . . . . .      | 95.2               | 92.4               | 187.6                 | 6.05              |
| Juin . . . . .     | 122.5              | 116.5              | 239.0                 | 7.97              |
| Juillet . . . . .  | <b>167.7</b>       | <b>148.5</b>       | <b>316.2</b>          | <b>10.20</b>      |
| Août . . . . .     | 109.0              | 118.1              | 227.1                 | 7.33              |
| Septembre . . . .  | 73.6               | 106.4              | 180.0                 | 6.00              |
| Octobre . . . . .  | 38.2               | 64.2               | 102.4                 | 3.30              |
| Novembre . . . .   | 31.2               | 46.3               | 77.5                  | 2.58              |
| Décembre . . . .   | 31.3               | 29.3               | 60.6                  | 1.96              |
| <hr/>              |                    |                    |                       |                   |
| Hiver . . . . .    | 74.0               | 79.2               | 153.2                 | 1.70              |
| Printemps . . . .  | 234.5              | 253.1              | 487.6                 | 5.30              |
| Eté . . . . .      | 399.2              | 383.1              | 782.3                 | 8.50              |
| Automne . . . . .  | 143.0              | 216.9              | 359.9                 | 3.95              |
| <hr/>              |                    |                    |                       |                   |
| Année météor. . .  | 850.7              | 932.3              | 1783.0                | 4.89              |
| Année civile . . . | 867.4              | 941.0              | 1808.4                | 4.97              |

